

KILBERTUS, M.

Montreal.

Klaeger: Fensterer & Hamm GmbH.  
Berlin-Wilmersdorf.

R. Schuldf.

DEUTSCHES KONSULAT

Import & Exportwaren:

6

R. Schuldt.  
Ha. Exporteure.

Auf das Schreiben vom 11.7.1939  
Betr. Schuld M. Kilbertus.

MONTREAL, 11.7.1939

Glaswaren:

- 1) Gessidy's Ltd., 51 St. Paul St. West, Montreal, Que.
- 2) Herlich & Co., 423 Mayor St. West, Montreal, Que.
- 3) Winter & Co., 234 Laurier Ave. West, Montreal, Que.

Belgische Waren:

- 1) Genin, Trépass & Cie. Ltée., 38 Notre Dame St. West, Montreal, Que.
- 2) Ed. Archambault, Inc., 300 St. Catherine St. East, Montreal, Que.
- 3) Air Guay Cie. Sng., 43 Notre Dame St. West, Montreal, Que.

In der obigen Angelegenheit ist mitgeteilt worden, dass Herr Kilbertus gebeten wurde, auf dem Konsulat vorzusprechen. Es wurde ihm lediglich nahe gelegt, seinen Verpflichtungen nachzukommen, ein Grund für ein unhöfliches Schreiben an Sie war also nicht vorhanden. Herr Kilbertus ist ein einfacher Mann, der ehrlich und bestrebt ist, seinen Verpflichtungen nachzukommen. Er ist kein Kaufmann von Beruf und er versteht wohl kaum, Geschäfte kaufmännisch abzuwickeln. Es dürfte sich jedoch empfehlen, kleinere Sendungen gegen Nachnahme zu senden.

Was den zweiten Teil Ihres Schreibens anbelangt, können Sie die gewünschten Anschriften von der für Sie zuständigen Aussenhandelsstelle erhalten, die dieselben von der Reichsstelle für den Aussenhandel, Berlin, beschaffen kann.

Folgende Grosshandelsfirmen und Importeure dürften an einem Bezug der von Ihnen erwähnten Waren interessiert sein:

Drogeriebedarf:

- 1) Alberta National Drug Co. Ltd., Revillon Bldg., Edmonton, Alta.
- 2) George L. Anderson, 11 Mimico Beach, Mimico, Ont. (Provisionsvertreter).
- 3) G.A. Bigouette, No. 6 Blvd. O'Brien, Ville Saint-Laurent, Que.
- 4) Monarch Sales Agencies, 1434 St. Catherine St. West, Montreal, Que. (Provisionsvertreter).
- 5) The Northrop & Lyman Co. Ltd., 462 Wellington St., Toronto, Ont.

Firma  
Fensterer & Hamm  
Berlin - Wilmersdorf  
Prinzregentenstrasse 87.

b.w.

Papier & Schreibwaren:

- 1) Willson Stationery Co. Ltd., 222 McDermot Ave., Winnipeg, Man.
- 2) Grand & Toy, Ltd., 8 Wellington St. West, Toronto, Ont.
- 3) R. H. Davis & Co. Ltd., Yarmouth, N.S.
- 4) Duchesneau, Ltée., 81 St. Paul St. East, Montreal, Que.
- 5) C. & A. Shatilla, 319 Notre Dame St. East, Montreal, Que.

Glaswaren:

- 1) Cassidy's Ltd., 51 St. Paul St. West, Montreal, Que.
- 2) Nerlich & Co., 429 Mayor St., Montreal, Que.
- 3) Winter & Co., 234 Laurier Ave. West, Montreal, Que.

Religiöse Waren:

- 1) Genin, Trudeau & Cie. Ltée., 36 Notre Dame St. West, Montreal, Que.
- 2) Ed. Archambault, Inc., 500 St. Catherine St. East, Montreal, Que.
- 3) Alf. Guay Cie. Enrg., 43 Notre Dame St. West, Montreal, Que.

Der Deutsche Konsul

Das Herr Klipertz gebeten wurde, auf dem Konsulat vorzu-  
über RfA.

Es wurde ihm lediglich nahe gelegt, seinen Vor-  
Anlage: Kostenrechnung Tar. St. 4(2)c gez. Koechlin

pflichtungen nachzukommen, ein RM plus 1 RM.

Schreiben an Sie war also nicht vorhanden. Herr Klipertz

ist ein einziger Mann, der ehrlich und bestrebt ist, seinen

Verpflichtungen nachzukommen. Er ist kein Kaufmann von Beruf

und er versteht wohl kaum, Geschäfte kaufmännisch abzuwickeln.

Es dürfte sich jedoch empfehlen, kleinere Sendungen gegen

Nachnahme zu senden.

Was den zweiten Teil Ihres Schreibens anbelangt,

können Sie die gewünschten Anschriften von der Post Sie zu-

ständigsten Auswahndienststelle erhalten, die dieselben von der

Kontakstelle über den Auswahndienst, Berlin, beschaffen kann.

Folgende Großhandelsfirmen und Importeure dürft-

ten an einem Betrag der von Ihnen erwünschten Waren interessiert

sein:

Drogeriebedarf:

- 1) Alberta National Drug Co. Ltd., Reville Bldg.,  
Edmonton, Alta.
- 2) George J. Langston, 11 Mimco Bldg., Mimco, Ont. (Pro-  
visionsvertreter).
- 3) G.A. Bigonette, No. 6 Bldg. O'Brien, Ville Saint-Laurant, Que.
- 4) Monarch Sales Agency, 1434 St. Catherine St. West,  
Montreal, Que. (Provisionsvertreter).
- 5) The Northrop & Lyman Co. Ltd., 422 Wellington St., Toronto,  
Ont.

Wilmersdorf  
Konsulater & Hamm  
Wilmersdorf  
Wilmersdorferstrasse 87

den 25. Mai 1939.

R. Schuldf.

*ab 1/11*

Mit Beziehung auf das Schreiben  
vom 28.3.39- Zeichen H/H.-

Herr M. Kilbertus hat nunmehr den Nachweis erbracht,  
dass er den noch offen stehenden Betrag von RM 23.35 ueberwiesen hat.

Von der uebersandten Liste, die Aufschluss gibt  
ueber diejenigen Artikel in denen Sie besonders leistungsfahig sind,  
wurde Kenntniss genommen. Sofern sich Gelegenheit bietet werden hiesige  
Interessenten auf Ihre Firma aufmerksam gemacht werden.

Es darf gebeten werden, den Betrag der hier entstan-  
denen Kosten in Hoehe von RM 2.- laut Anlage zu erstatten.

Der Deutsche Konsul

I. A. *Kain*

( E. Koechlin.)

Firma

Fensterer & Hamm,  
Berlin-Wilmersdorf.  
Prinzregentenstr. 87

Anlage: Tar. St. 9a RM1.- und RM1.-  
Kosten- zus. RM 2.-  
rechnung.

2/ Kasse: # 145 *Q*

den 26. April 1939

R. Schuldf.

*ab 27/4.*

Ihr Schreiben vom 28.3.39 ist hier eingegangen.  
Das beiliegende, an Herrn Kilbertus gerichtete Schreiben wurde weitergeleitet und Herr Kilbertus wurde gleichzeitig gebeten, den Ihnen zustehenden Betrag von RM 23,35 ✓ zu ueberweisen.

Die Ihnen bekannte Anschrift ist richtig, und bedarf keiner Aenderung. Weitere Nachricht bleibt vorbehalten.

Der Deutsche Konsul

I.A.:

K/D

*22. Mai 39*  
*RM 23.35*  
*1939*

Firma

Fensterer & Hamm  
Berlin - Wilmersdorf  
-----  
Prinzregentenstr. 87.

den 26. April 1939

R.Schuldf.

al 26/H.

Die Firma Fensterer & Hamm, Berlin-Wilmersdorf,  
hat das Konsulat um Weiterleitung des beiliegenden  
Schreibens gebeten. Wie aus demselben ersichtlich  
ist, hat die genannte Firma eine Forderung an Sie in  
Hoehe von RM 23,35.

Ich darf bitten, diesen kleinen Betrag zu ueber-  
weisen und mir Mitteilung zukommen zu lassen, wann die  
Ueberweisung vorgenommen wurde.

Der Deutsche Konsul

I.A.:

K/D


Herrn

M. Kilbertus

M o n t r e a l

-----  
3499 St. Lawrence Blvd.

zurueck an Herrn Koechlin.



COPIES:  
WESTERN UNION  
RUDOLF MOSSE  
BENTLEY

GEGRÜNDET 1890

BANKEN-KONTEN:  
DEUTSCHE BANK, BERLIN W 8  
DRESDNER BANK, BERLIN W 30

# FENSTERER & HAMM

EXPORT

BERLIN - WILMERSDORF  
PRINZREGENTENSTRASSE 87

FIRMA

Deutsches General Konsulat  
Montreal



POSTSCHECKKONTO:  
BERLIN NO. 11021

IHR ZEICHEN

IHRE NACHRICHT  
VOM

UNSERE NACHRICHT  
VOM

UNSERE ZEICHEN  
H/H

TAG  
28. 3. 39

BETRIFFT: Deutsche Buchhaltung  
M. Kilbertus

Wir möchten Sie mit Gegenwärtigem um eine Intervention bei obiger Firma bitten.

Wir hatten an dieselbe den beifolgenden Brief gerichtet, der nun als unbestellbar zurückkommt.

Wir wären Ihnen dankbar, wenn Sie die neue Anschrift der Firma ausfindig machen könnten & gleichzeitig darauf hinwirken könnten, dass uns der Betrag überwiesen wird.

Da es sich bei dieser Firma anscheinend um ein deutsches Haus handelt & ja auch nur ein kleiner Betrag in Frage kam, hatten wir der Firma einen offenen Kredit eingeräumt.

Wir hoffen gerne, dass Sie uns in der Sache behilflich sein können.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir Sie bitten, uns in der Anbahnung weiterer Geschäfte mit Canada behilflich zu sein. Bis zum Jahre 1924 hatten wir, bzw. unsere New Yorker Firma eine eigene Niederlassung in Toronto, zuerst unter dem Namen Fensterer & Ruhe, später unter Fensterer, Voss & Stöver. Seit dem Jahre 1924 arbeiten wir direkt nach Canada & betätigen uns in erster Linie als Commissionäre für die Firmen  
Granger Frères, Montreal      Papier & Schreibwaren, Dyotionalien  
Lymans. Limited      "      Drugstore  
Walter M. Lowney Co "      Schokoladenfabrik

Der Unterzeichnete ist selbst schon einige Male in Canada gewesen, so dass ihm der drüßige Markt persönlich bekannt ist.

Damit Sie sich ein Bild machen können, über die Artikel, in denen uns langjährige Kenntnisse im Export nach Canada zur Verfügung stehen, lassen wir Ihnen anliegend eine Liste zugehen.

Für Ihre freundlichen Bemühungen sprechen wir Ihnen im voraus unseren verbindlichsten Dank aus.

Heil Hitler!

1 Brief an Kilbertus  
1 Artikel Aufstellung

Fensterer & Hamm  
*Hamm*

*R. Schudt.*